

THE REPRESENTATIVE WORKS OF THE CONTEMPORARY CHINESE SCHOLARS

当代中国学者代表作文库

THE TEXTUAL DISCUSSION ON FEUDALISM

『封建』考论

冯天瑜 著

中国社会科学出版社

当代中国学者代表作文库

『封建』考论

修订版

冯天瑜 著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

“封建”考论/冯天瑜 著. —修订本—北京: 中国社会科学出版社, 2010. 10

ISBN 978-7-5004-8815-6

(当代中国学者代表作文库)

I. ①封… II. ①冯… III. ①封建社会—研究 IV. ①D033.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 093759 号

本书为教育部哲学社会科学研究重大课题攻关项目(07JZD0040)
“近代术语生成与中西日文化互动”成果

责任编辑 李 是

责任校对 王兰馨

封面设计 毛国宣

技术编辑 李 建

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010-84029450(邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京君升印刷有限公司 装 订 广增装订厂

版 次 2010 年 10 月第 1 版 印 次 2010 年 10 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16 插 页 6

印 张 29.25

字 数 502 千字

定 价 57.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

《当代中国学者代表作文库》

出版说明

中华人民共和国的成立开启了当代中国历史发展的新进程。伴随社会主义革命、建设和发展的历史，特别是改革开放以来中国特色社会主义道路的探索、开辟和中国特色社会主义理论体系的形成，全球化的深入发展以及中西文化的碰撞交汇，中国的哲学社会科学研究事业得到了显著的发展，涌现了一大批优秀的人文哲学社会科学学者及著作。这些著作体现了时代特色、民族特色和实践特色的统一，在其相应学科中具有开创性、奠基性和代表性。正是这些具有中国特色、中国气派、中国风格的作品铸就了当代中国哲学社会科学发展的辉煌成就，形成了中国哲学社会科学理论和方法的创新体系。

中国社会科学出版社作为中国社会科学院直属的专门从事哲学社会科学学术成果出版的学术出版社，建社 30 多年来，一直秉持传播学术经典的出版理念，把追求高质量、高品位的哲学社会科学学术著作作为自己的主要出版任务。为展示当代中国哲学社会科学研究的巨大成就，积极推动中国哲学社会科学优秀人才和优秀成果走向世界，提高中华文化的软实力，扩大

中国哲学社会科学国际话语权，增强在全球化、信息化背景下中国和平崛起所必需的文化自觉和文化自信，我社决定编辑出版《当代中国学者代表作文库》。

《当代中国学者代表作文库》收录新中国建立以来我国哲学社会科学各学科的优秀代表作，即在当代中国哲学社会科学学科体系中具有开创性、奠基性和代表性意义的著作。入选这一文库的著作应当是当代中国哲学社会科学的精品和珍品。因此，这一文库也应当代表当代中国哲学社会科学的最高学术水平。

编辑出版《当代中国学者代表作文库》是一件具有重大战略意义的国家学术文化工程，对构建中国特色社会主义核心价值观，推动中国当代学术的创新发展，加强中外学术文化交流，让世界从更深层次了解中国文化，扩大中国文化的国际影响力，必将产生十分重要和深远的影响。让我们合心戮力，共襄这一学术盛举。

中国社会科学出版社
2010年8月

史论立言，理当雅正。

——刘知几(六六一～七二一)：《史通·称谓》

封建非圣人意也，势也。

——柳宗元(七七八～八一九)：《封建论》

滥用名词，把不明不白的观念加到名词上，乃是犯错误的另一个原因……名词的滥用，以及对于名词的真正意义的无知，可以说是一座迷宫，连那些最大的天才有时候也在这里面迷失了方向。

——[法]爱尔维修(Claude Adrien Helvetus，一七一五～一七七一)：
《论精神》

(封建)这个词语在世界上一直歧义纷呈，经历了许多曲解。

——[法]布洛赫(Marc Bloch，一八八六～一九四四)：《封建社会》

目 录

题记	(1)
第一章 古义演绎	(8)
第一节 “封建”本义	(8)
一 释“封”·释“建”·释“封建”	(8)
二 西周封建	(18)
三 东周：封建解纽	(29)
四 秦汉以下：“郡县”与“封建”镶嵌并存，制度主流“非封建” ..	(36)
第二节 皇权时代(秦至清)的“封建论”	(50)
一 秦廷议“封建”	(50)
二 汉、晋“封建论”	(53)
三 唐代“封建论”	(58)
四 宋以后“封建论”的多元走向	(61)
五 “封建”有益思想学术创发论	(71)
第三节 《文献通考》及其续编的《封建考》	(76)
一 《文献通考·封建考》	(77)
二 诸续编的《封建考》	(87)
三 中国传统语境中的狭义“封建”与广义“封建”	(90)
第二章 中外通约	(94)
第四节 西欧中世纪社会及其术语 Feudalism 厘定	(94)
一 西欧中世纪社会制度的来龙去脉	(94)
二 Feudalism 释义	(102)
三 布洛赫的《封建社会》	(107)

四 中国、西欧封建制比较：“宗法封建”与“契约封建”	(110)
第五节 日本的“封建论”	(115)
一 日本近代以前的封建观	(115)
二 明治初废封建：“版籍奉还”、“废藩置县”、“四民平等”	(123)
三 近代日本的“封建论”	(127)
四 近代日本“废封建”举措的民族文化根据	(132)
第六节 欧日封建制“酷似”	(137)
一 英国首任驻日公使欧卢柯库：日本是“东洋版 Feudalism”	(137)
二 欧美学者的欧日封建社会异同研究	(141)
三 留学德国的福田德三在课堂上发出“会心之笑”	(147)
第七节 日本学界对“封建时代”的定位及历史分期说	(151)
一 以“籍土之制”、“封建之制”翻译 Feudalism	(151)
二 “封建时代”定位与日本封建社会分期	(157)
三 “封建时代”定位与日本东洋史学界的中国历史分期	(164)
第八节 清末民初采用融通古义与西义的新名“封建”	(169)
一 黄遵宪《日本杂事诗》、《日本国志》的“封建”用例	(170)
二 梁启超兼容古义与西义的“封建”观	(173)
三 严复：以“封建”翻译 Feudalism	(178)
四 章太炎：前近代中国“去封建远”，日本“去封建近”	(182)
五 孙中山：“中国两千多年前便打破了封建制度”	(186)
第三章 名实错位	(191)
第九节 五四时期陈独秀的“泛封建”说	(191)
一 陈独秀“封建 = 前近代 = 落后”公式的提出	(192)
二 从日本、法国套用而来的观点	(195)
三 陈氏命题忽略了中西日历史的重大差异	(200)
四 “泛封建”说五四时期罕有同调，但对后世影响甚巨	(204)
五 泛化“封建”说模糊了中国民主革命的真实内容	(210)
第十节 苏俄及共产国际以“半封建”指称现实中国	(215)
一 泛化封建观的“祖义”	(216)
二 “大革命”前后现实中国“半封建”说逐步流行	(222)
第十一节 中国社会史论战	(229)

一 “大革命”失败与“中国社会性质论战”	(229)
二 “中国社会性质论战”导引出“中国社会史论战”	(232)
三 古典封建论(以陶希圣为代表)	(234)
四 泛化封建论(以郭沫若为代表)	(237)
五 不应被遗忘的论者:李季、胡秋原、李麦麦	(240)
第十二节 社会史论战“封建观”平议	(251)
一 重大进展:以“社会形态”学说诠释中国历史	(251)
二 “历史单线进化论”以西欧历史模型硬套中国历史,指鹿为马	(255)
三 忽视术语准确性:内涵、外延任意游走,名不副实	(257)
四 指称现实中国为“封建社会”的早期原因探略	(262)
第十三节 从毛泽东著作看泛化封建观的定型过程	(264)
一 泛化“封建”在毛泽东著作中较为晚出	(265)
二 一九二六年以后毛泽东著作出现泛化“封建”用例	(267)
三 《中国革命与中国共产党》、《新民主主义论》的封建说	(271)
四 《联共(布)历史简明教程》为泛化封建观提供理论框架	(275)
第四章 正本清源	(283)
第十四节 卡·马克思、弗·恩格斯的封建社会论	(283)
一 泛化封建观并非源出卡·马克思	(284)
二 卡·马克思、弗·恩格斯从未将中国的前近代称之“封建社会”	(286)
三 卡·马克思晚年对中古世界多途演变的思考	(293)
四 可以让渡的非贵族土地所有制与封建主义不相兼容	(298)
五 君主专制、村社结构的东方中古社会与封建主义不相 兼容	(302)
六 尊重卡·马克思原论的中外学者针砭泛化封建观	(309)
第十五节 关注中国史自身特点的学者质疑泛化封建观	(312)
一 周谷城及其《中国社会之结构》	(312)
二 王亚南及其《封建制度论》	(315)
三 胡适及其《今日思想界的一大弊病》	(319)
四 瞿同祖及其《中国封建社会》	(324)

五 钱穆及其《国史大纲》·····	(326)
六 张荫麟及其《中国史纲》·····	(329)
七 雷海宗及其《中外的春秋时代》·····	(330)
八 李剑农及其《中国经济史讲稿》·····	(332)
九 缪凤林及其《中国通史要略》·····	(334)
十 费孝通及其《皇权与绅权》·····	(335)
十一 梁漱溟及其《中国文化要义》·····	(339)
十二 齐思和、胡厚宣的思考·····	(342)
十三 小结·····	(345)
第五章 制名指实 ·····	(347)
第十六节 中国历史分期与秦至清社会形态探略·····	(347)
一 中国历史分期说鸟瞰·····	(347)
二 中国学者关于秦至清社会形态命名尝试·····	(353)
三 周秦之际是古代中国社会形态的转折点·····	(355)
第十七节 历史分期命名标准刍议·····	(358)
一 名辨之学不可轻慢·····	(358)
二 试拟中国历史分期命名四标准·····	(361)
三 称秦以下两千年为“封建时代”有违命名理则·····	(365)
第十八节 当代学人批评泛化封建观·····	(367)
一 侯外庐、顾准、林志纯抨击“封建”误译·····	(367)
二 港台及海外华裔学者坚持“封建”古义与西义融通的理路·····	(372)
三 欧美日本学者的前近代中国“非封建”说·····	(376)
四 李慎之评议“封建”滥用，王元化重估五四“反封建”命题·····	(382)
第十九节 “皇权时代”·····	(389)
一 “宗法制”流变·····	(389)
二 “民得买卖”土地制度(地主制)的演绎·····	(396)
三 君主专制及其官僚政治趋于完备·····	(403)
四 “宗法地主专制社会”·“皇权时代”·····	(412)
五 皇帝梦：皇权时代的一种社会心理·····	(414)
六 从士人效忠对象的变化，看封建时代与皇权时代的差异·····	(420)
七 中国历史分期试拟·····	(423)

结语	(425)
主要参考文献	(432)
第一版跋	(439)
第二版后记	(441)
修订版说明	
——兼议“封建”名实之辩的现代意义	(442)

题 记

只有当一个民族用自己的语言掌握了一门科学的时候，我们才能说这门科学属于这个民族了。

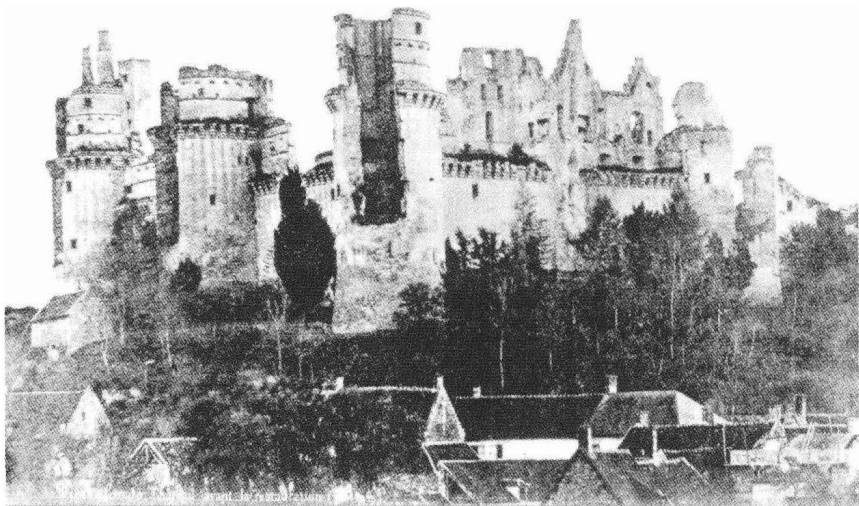
——〔德〕黑格尔：《哲学史讲演录》第四卷

公元二〇〇二年，笔者访学德国，曾泛舟莱茵河中游。得见山川如画，苍翠峰峦间，每距数十公里即有灰色城堡耸立，它们或已成断壁残垣，或巍峨壮丽依旧。此乃诸侯林立的西欧中世纪封建社会的物质遗存。身临其境，近二十年来一直思考着的“封建”概念辨析问题，骤然齐聚心头。

“封建”本为表述中国古代政制的汉字旧名，意谓封土建国、等级封授，近代以前在汉字文化圈诸国（中国、越南、朝鲜、日本等）未生异议。十九世纪中叶西学东渐以降，“封建制”在中日两国用以对译西洋史学术语 feudalism（封土封臣、采邑领主制），衍为一个表述普世性历史阶段和社会形态的新名词。“封建”一词经历了概念的古今转换和中西涵化^①，日本因素也参与其内，马克思主义在中国传播，深化了此一术语的含义，其内涵与外延均大为丰富并复杂化。“封建”作为近现代概念史上的重要案例和历史分期的关键词，释义纷纭，展现了思想文化领域错综的演绎状况，涉及“概念”与“所指”历史实在的关系问题，也即“名”与“实”的关系问题，其成败得失与历史学乃至整个人文社会科学的发展相关联，也深度影响大众语用，故对其考索探究、阐微决疑，既非细事，也非易事。

近代以降，汉字文化圈在对译西洋术语时，多取音译、意译两法。音译所用汉字词扬弃词义，仅存字音，起着拼音符号作用，以模拟原语的读音，如以“逻辑”译 logic，以“布尔乔亚”译 bourgeoisie。音译不会引起词义错

^① 涵化（acculturation），指两种语文互相借采、彼此受容，你中有我，我中有你。



西欧中世纪所建城堡

位，但也未能给译词提供意义支撑，其含义只能在词形以外另加诠释。汉字是表意文字，一个汉字不仅有语音，还有语义，包蕴着文化内涵，掌握汉字的人更倾向于用意译方式推介外来词。所谓意译，指按外来语的构词词素，将字面意转换成相应的汉语，并加以表述，如上举两例英语词 logic（逻辑）和 bourgeoisie（布尔乔亚），又意译为“论理学”和“资产阶级”，可由词形窥探内涵，从而为译词提供意义支撑，意译的优长即在于此。掌握汉字文化的人可以观文索义，易于理解。当然，望文生义也可能诱发歧解，这是由汉语的一词多义性和汉字的多种构词法造成的。

意译又分两种：一是创建新词以对译西洋术语，如“哲学”（philosophy）、“美学”（aesthetic）、“体育”（physical education）、“义务”（obligation）等便是新创意译词；二是借用汉语旧名对译西洋术语，中国人更习惯于此法。以旧名对译外来术语从而衍为新名的成功之作不少，如“伦理学”（ethics）、“政治学”（politics）、“范畴”（category）、“机器”（organon）、“权利”（right）、“物理”（physics）等即是。言其成功，是由于它们较好地实现了古义今义的因革及中义外义的对接。如“物理”，作为汉语旧名，本义“万物之理”，自明清之际至近代，中日两国借以翻译 physics，意指一门研究物质和能量最基本、最一般的运动规律和组成结构的科学（包括力学、

声学、光学、电学等)^①，内涵收缩，特指性明确，然新名“物理”与旧名本义指示的方向相合，又拓展了新的内涵，东西义实现涵化。

概念、范畴的演变，是人类思想更革的表征，反映了知识总量的扩大和认识过程的深化。然而，由于概念古今转换、中外对接牵涉文化的时代性迁移与民族性交织，情形错综复杂，概念与指称之间的误植也时有发生。有学者指出，二十世纪以来中国对西方哲学的译介虽有成就，但在理解中也出现一系列文化错位，即用本民族传统理念去扭曲和附会西哲的理论和概念，诸如“理性”概念的误读、“科学”的实用化、“辩证法”的降级诠释、“实践”概念的变形、“自由”概念的附会，等等。^②其他学科也有类似情况发生。

意译间旧名衍为新名导致某种程度的文化错位，还可列举一些典型例证：一如“经济”，旧名本义“经世济民”、“经邦济国”（意近“政治”），而在对译 economy 时形成的新名“经济”，含义转为国民生产、消费、分配、交换之总和，兼指节约、俭省，与本义脱钩，新义又无法从“经济”词形推衍出来。^③再如新名“形而上学”，是借《周易》“形而上者谓之道”一语对译 metaphysics 时形成的，此新名之一义“超验哲理”，与旧名本义方向相切合；但后来衍生的反辩证法的“静止论”、“机械论”、“外因论”诸义，则全然背离旧名本义指示的方向，也超出了旧名“形而上”词形提供的意义空间。^④另如“自由”、“自由主义”、“个人”、“个人主义”等新名，在古今转换、中西对接的过程中，也在不同层面上发生古今语义错植、中西概念彼此遮蔽的情形。

至于大家早已“日用而不辨”的史学术语“封建”，在新旧名更替之际，其概念误植尤显突出，造成的后果也较为严重。笔者在莱茵河两岸目睹的昔日容克（Junker）贵族们俯瞰田园农户的古堡群，无声却有力地诠释着与“封建制”相对译的西语 feudalism 的内涵（封土封臣、采邑领主），也呼应着汉语名词“封建”的本义（封国土、建诸侯），比照之下，流行大半个世纪的与古义、西义均相脱钩的泛化新名词“封建”，其偏失自现。有学者将

① 见冯天瑾《“物理学”之辨析》，载《语义的文化变迁》，武汉大学出版社2007年版，第457页。

② 参见邓晓芒《中国百年西方哲学研究中的十大文化错位》，《世界哲学》2002年增刊。

③ 参见拙文《中日西语文互动与“经济”概念的变迁》（日文），载〔日〕国际日本文化研究中心编《日本研究》2005年第31期。

④ 参见拙文《汉字术语近代转换过程中误植现象辨析——以“经济”、“封建”、“形而上学”为例》，载《中日学者中国学论文集》，复旦大学出版社2006年版。

新名“封建”的误译严厉批评为“语乱天下”^①或“削足适履”^②，并非言过其实。

术语厘定，是学科形成与发展的必要前提。对于任何学科而言，必须拥有一批义项单一、内涵精准、外延明确的术语（尤其是核心术语，或曰关键词）。如果“生产”、“生产力”、“生产关系”、“商品”、“价值”、“市场”等术语的含义紊乱，经济学只能是一派昏话。有了“细胞”、“根”、“茎”、“叶”、“花”、“果实”等术语的确立，植物学方可成为一门学科。历史学术语的界定同样至关紧要。仅以大半个世纪以来中国历史分期问题的讨论而言，之所以长期聚讼未决，重要原因之一，便是“封建”等核心术语（关键词）的概念没有厘清，义项未能取得一致。林甘泉等合著《中国古代史分期讨论五十年》一书将其概括为“三论五说”（西周封建论、战国封建论、魏晋封建论以及春秋封建说、秦统一封建说、西汉封建说、东汉封建说、东晋封建说）。这多种论说要者如次：

主张“西周封建论”的范文澜所称之为“封建”，虽纳入“五种社会形态”之中，却仍与旧名本义（封土建国）保持联系，范氏一再论证周初封建爵禄贡赋是有定制的，肯定“分封诸侯时，已规定封建制度的剥削方式”^③。徐中舒在《论西周是封建社会——兼论殷代社会性质》等文中，也坚持“封建”古义与西义的通约。

主张“战国封建论”的郭沫若、翦伯赞所称之为“封建”，则抛弃旧名本义，加以泛解。郭氏将土地“归为私有”、“地主阶层出现”、“专制帝制确立”等与“封建”本义相悖的要素作为“封建制”的内涵，认为“废封建，立郡县”的战国时期“开始了封建社会”，称实行君主集权的秦始皇为开创“封建制度的元勋”；翦氏曾主西周封建说，后又改为战国封建说，称秦孝公“废井田，开阡陌”确立了封建社会。^④这些论说中的“封建”既脱离“封土建国”古义，也与西方史学关于中世纪制度 feudalism 的含义（采邑、领主制）相去甚远。

① 侯外庐：《论中国封建的形式及其法典化》，侯氏说详见本书第十八节第一目。

② 钱穆：《国史大纲》，钱氏说详见本书第十五节第五目。

③ 参见范文澜《关于上古历史阶段的商榷》，（延安）《中国文化》第1卷第3期，1940年；《关于中国历史上的一些问题》，《中国科学院历史研究所第三所集刊》1954年第1辑。

④ 参见郭沫若《关于周代社会的商讨》，《新建设》1951年第4期；翦伯赞《中国古代的封建社会》，《历史研究》1959年第6期。

主张“两汉封建说”的侯外庐，力辨“封国”并非封建制，认为“周代封国之所以不能认为是封建，主要由于它没有‘农村为出发点’的经济基础”，把“农业经济”、“自然经济”这一宽泛的前近代社会的特征视作划分“封建”的主要标准。^①

持“魏晋封建论”的尚钺、唐长孺、王仲荦、何兹全等不赞成将“封建”泛化，从魏晋间的封土采邑、门阀制度、佃客的人身依附诸形态认定其封建性，以“封建”本义为基点，再作引申，兼容古义与西义。^②

以上诸家各持其端，莫衷一是。这种核心术语内涵歧异、义项多设的讨论，必然出现同一议题之内“概念不一”、“论旨转移”的逻辑前提问题，此乃难以在历史分期上获得共识的原因之一。当然，由非学术因素起作用，也可以达成某种“共识”（如统一为“战国封建说”，将周末至明清称之“封建时代”），然其“共识”只能是一时“众服”之假象。

在同一词形下，内容的变换衍发，不乏因革恰当的良例，如“科学”、“革命”、“共和”等，新名所含概念既与旧名保持联系，又有合理的引申，并与对译的西洋术语所蕴概念相涵化。^③然而，大半个世纪以来，“封建”由本义向新内涵的转换，在一些史家那里发生了概念错位（笔者在二十世纪八十年代中期以前也曾信从无疑）：

甲．泛化封建（土地可以买卖的地主经济、中央集权的专制君主政治）不仅与“封建”本义（土地由封赐而来、不得转让买卖，政权分散、诸侯林立）脱钩，而且同“封建”本义指示的方向恰相悖反；

乙．泛化封建所指秦至清的社会情状又与相对译的英语词 feudalism 的所指（封土封臣，采邑领主，人身依附，超经济剥夺，农奴制）大异其趣；

丙．“封建”的上述泛义超出词形提供的意义空间，全然是外在注入的，不符合汉字词“形义吻合”的构词特性。

由于“封建”被泛化，以其作词干形成的一系列词组——“封建制度”、“封建社会”、“封建主义”、“封建时代”等，也随之偏离正轨。于是，因为

① 参见《中国古代“城市国家”的起源及其发展》，《侯外庐史学论文选集》（上），人民出版社1987年版；侯外庐《论中国封建制的形成及其法典化》，《历史研究》1956年第8期。

② 参见尚钺《如何理解历史人物、事件和现象》，《教学与研究》1956年第4期；何兹全《关于中国古代社会的几个问题》，《文史哲》1956年第8期；唐长孺《魏晋南北朝隋唐史三论》，武汉大学出版社1992年版。

③ 参见拙著《新语探源——中西日文化互动与近代汉字术语生成》（中华书局2004年版）关于“革命”、“共和”、“科学”等新名生成的论述。

关键术语失准，一部中国历史的叙事，失却构制网络的坚实纽带。由此出发，我们长期探讨的“中国历史分期”、“中国封建社会内部分期”、“封建土地所有制形式”、“中国资本主义萌芽”、“中国封建社会为何长期延续”诸问题，都缺乏议论得以健康展开所必需的严密的概念坐标系，有学者把其中某些论题（如中国封建社会为何长期延续）称之为“假问题”^①。

可见，“封建”概念的准确性问题，关涉中国历史叙事的框架构筑，兹事体大，不得不考究新名“封建”“形义脱节”、“名实错植”的症结所在。这也是笔者对自己曾经有过的模糊认识的一种清理、驳正。

在追踪问题的来龙去脉之际，有一情形可以预先排除：令“封建”概念泛化者不通古汉语及中国古史，或不谙西语及西洋史，造成概念误植。事实上，将“封建”泛化的近现代学者，大多饱读诗书，当然明白“封建”的古义是封土建国、封爵建藩；他们又多半熟识西文、西史，对feudalism的含义为封土封臣、采邑领主制，并不生疏。故“封建”滥用，绝非由于论者不通古义、西义，而另有原由——误信单线直进史观，因而将中国历史附会西欧历史的“原始社会—奴隶社会—封建社会—资本主义社会”程式。总之，“封建”概念被泛化，不单是一个语义学问题，更是历史学、文化学问题，可以总括为“历史文化语义学”问题。

了然于此以后，笔者决计另辟蹊径：首先确认“封建”本义及西义，在此基础上，梳理“封建”概念演绎的轨迹，对其作历时性的动态研究，考察这个原本创制于中国，又在近代中国及日本借以对译西文feudal的新名，在中国逐步演化的具体过程，尤其用力于探讨几个导致概念变更的关键时段（如清民之际、五四时期、大革命失败后几年间、“五种社会形态说”流传中国时期）的社会—文化生态，以及在此种社会—文化生态下的语义迁衍。这一在古今沿革及中—西—日三语境间的溯源讨流，将构成本书主体。笔者愿偕同读者诸君，从概念的历时性演绎及中外对接的过程中窥探“封建”被泛化的社会—文化因缘。最后，提供一种取代泛化“封建”的改良设想，以供学界取舍。

“词义属于语言学范畴，概念则属于逻辑学范畴。”^② 本书题名《“封建”考论》，意在从“封建”词义的历史考察入手，进而在概念史的论析上展开，

① 参见何兆武《历史研究中的一个假问题》，《百科知识》1989年第5期。

② 曹炜：《现代汉语词义学》，学林出版社2001年版，第13页。